

Nummer 00-0475-A27-V02  
 Prüfgegenstand PKW-Sonderrad 7,5Jx17H2 Typ P 7517  
 Hersteller Alu Design GmbH & Co. KG

Seite 1 von 8

**Auftraggeber** Alu Design GmbH & Co. KG  
 Hönnestraße 32  
 58809 Neuenrade-Küntrop

**Prüfgegenstand** PKW-Sonderrad  
 Modell -  
 Typ P 7517  
 Radgröße 7,5Jx17H2  
 Zentrierart Mittenzentrierung

| Ausführung | Kennzeichnung Rad/ Zentrierring                  | Lochzahl/<br>Lochkreis- (mm)/<br>Mittenloch-ø<br>(mm) | Einpress-<br>tiefe<br>(mm) | Rad-<br>last<br>(kg) | Abrollumfang<br>(mm) |
|------------|--|---|----------------------------|----------------------|----------------------|
| M4<br>W4   | P 7517 M4/ohne Ring<br>P 7517 W4/N25 Ø72,6xØ67,1 | 5/114,3/67,1  | 35                         | 645                  | 2015                 |

**Kennzeichnungen**

Herstellerzeichen AD Alu-Design  
 Radtyp und Ausführung P 7517 (s.o.)  
 Radgröße 7,5Jx17H2  
 Einpresstiefe ET (s.o.)  
 Giessereikennzeichen HS  
 Herkunftsmerkmal Made in Germany  
 Herstelldatum Monat und Jahr

**Befestigungsmittel**

| Nr. | Art der Befestigungsmittel | Bund      | Anzugsmoment (Nm) | Schaftlänge (mm) |
|-----|----------------------------|-----------|-------------------|------------------|
| S01 | Mutter M12x1,5             | Kegel 60° | 110               | -                |

**Prüfungen**

Die Sonderradprüfungen wurden vom TÜV Pfalz e. V. (Gutachten Nr. 000475) durchgeführt.

Entsprechend den Kriterien des VdTÜV Merkblattes 751 wurden an den im Verwendungsbereich aufgeführten Fahrzeugen Anbau-, Freigängigkeits- und Handlingsprüfungen durchgeführt.

**Verwendungsbereich**

Hersteller Ford  
 Hyundai  
 Kia  
 Mazda  
 Mitsubishi

Spurverbreiterung innerhalb 2%

Nummer 00-0475-A27-V02

 Prüfgegenstand PKW-Sonderrad 7,5Jx17H2 Typ P 7517  
 Hersteller Alu Design GmbH & Co. KG

Seite 2 von 8

| Handelsbezeichnung<br>Fahrzeug-Typ<br>ABE/EWG-Nr.                  | kW-Bereich | Reifen       | Reifenbezogene Auflagen und<br>Hinweise | Auflagen und<br>Hinweise   |
|--|------------|--------------|---|--|
| Ford Probe<br>ECP<br>G571,<br>e13*95/54*0015*..                    | 85         | 205/45R17    |   | A02 A04 A05  |
|  | 85         | 215/45R17    |   | A06 A08 A09  |
|  | 85-120     | 225/45R17    | K08                                     | A12 A14 A18  |
|  | 85-120     | 235/40R17    | K08 M27                                 | V17 S01  |
| Hyundai Trajet<br>FO<br>e11*98/14*0130*..                          | 100-127    | 235/45R17    | K02 T94                                 | A02 A04 A05<br>A06 A08 A09<br>A12 A14 A18<br>K07 K08 S01                       |
| Hyundai XG 25, 30<br>XG<br>e11*98/14*0109*..                       | 120-141    | 205/50R17    |   | A02 A04 A05  |
|  | 120-141    | 215/50R17    |   | A06 A08 A09  |
|  | 120-141    | 225/45R17    |   | A12 A14 A18  |
|  | 120-141    | 235/45R17    |   | K01 K02 K05<br>K46 S01   |
| Mazda 323<br>BA<br>G878,<br>e13*96/27*0023*..                      | 106        | 215/40R17-85 | T85                                     | A02 A04 A05<br>A06 A08 A09<br>A12 A14 A18<br>K01 K05 K08<br>K11 K42 K49<br>S01 |
| Mazda 626<br>GE<br>G104  | 55, 85-121 | 205/45R17    | K02 K06 K07 K08                         | A02 A04 A05  |
|  | 55, 85-121 | 215/40R17    | K06 K42 K49 K50 T83                     | A06 A08 A09  |
|  | 66-77      | 205/40R17    | K02 K06 K07 K08 T80 T81 T84             | A12 A14 A18<br>A58 L05 S01   |
| Mazda 626<br>GEA<br>G691   | 66-85      | 205/40R17    | K02 K06 K07 K08 T80 T81 T84             | A02 A04 A05  |
|  | 66-85      | 205/45R17    | K02 K06 K07 K08                         | A06 A08 A09  |
|  | 66-85      | 215/40R17    | K06 K42 K49 K50 T83                     | A12 A14 A18<br>A58 L05 S01   |
| Mazda 626<br>GF ww. GF/GW<br>e1*96/27*0055*..,<br>e1*98/14*0055*.. | 66-100     | 205/40R17    | K02 T80                                 | A02 A04 A05  |
|  | 66-100     | 205/45R17    | K42                                     | A06 A08 A09  |
|  | 66-100     | 215/40R17    | K04 K07 K08 K42                         | A12 A14 A18  |
|  | 66-100     | 245/35R17    | K04 K07 K42 K50 M36                     | V17 S01  |
| Mazda MPV<br>LV<br>e1*95/54*0038*..                                | 85-113     | 225/50R17    | T93                                     | A02 A04 A05  |
|  | 85-113     | 235/45R17    | T93                                     | A06 A08 A09  |
|  | 85-113     | 245/45R17    | T95                                     | A12 A14 A18<br>K01 K02 K08<br>V17 S01  |
| Mazda MPV<br>LW<br>e1*98/14*0118*..                                | 88-90      | 205/50R17    | T93                                     | A02 A04 A05  |
|  | 88-90      | 225/45R17    | K08 T93                                 | A06 A08 A09  |
|  | 88-90      | 235/45R17    | K07 K50                                 | A12 A14 A18  |
|  | 88-90      | 245/45R17    | K42 K49 K50                             | V17 S01  |
| Mazda MX-6<br>GE6<br>G003  | 85-121     | 205/45R17    |   | A02 A04 A05  |
|  | 85-121     | 215/40R17    |   | A06 A08 A09  |
|  | 85-121     | 245/35R17    | M36                                     | A12 A14 A18<br>K02 K07 K08<br>L05 V17 S01                                      |

Nummer 00-0475-A27-V02

 Prüfgegenstand PKW-Sonderrad 7,5Jx17H2 Typ P 7517  
 Hersteller Alu Design GmbH & Co. KG

Seite 3 von 8

| Handelsbezeichnung<br>Fahrzeug-Typ<br>ABE/EWG-Nr.                      | kW-Bereich | Reifen    | Reifenbezogene Auflagen und<br>Hinweise | Auflagen und<br>Hinweise   |
|--|------------|-----------|---|--|
| Mazda Premacy<br>CP, CPD<br>e1*98/14*0116*..<br>e1*98/14*0161*..       | 66-84      | 205/40R17 | T81 T84                                 | A02 A04 A05<br>A06 A08 A09<br>A12 A14 A18<br>K42 K44 K49<br>K50 V17 S01        |
|  | 66-84      | 225/35R17 | T82 T86                                 |  |
| Mazda Xedos 6<br>CA<br>G138,<br>e13*96/79*0028*..                      | 103-106    | 205/45R17 |   | A02 A04 A05<br>A06 A08 A09<br>A12 A14 A18<br>K06 K07 K08<br>K42 S01            |
|  | 103-106    | 215/40R17 |   |  |
|  | 103-106    | 245/35R17 | M36                                     |  |
|  | 79-83      | 205/40R17 |   |  |
| Mazda Xedos 9<br>TA<br>G517,<br>e13*95/54*0002*..<br>e13*98/14*0002*.. | 105-155    | 205/50R17 | R37 T89                                 | A02 A04 A05<br>A06 A08 A09<br>A12 A14 A18<br>K02 K07 K08<br>S01                |
|  | 105-155    | 215/45R17 | T87 T88                                 |  |
|  | 105-155    | 215/50R17 |   |  |
|  | 105-155    | 225/45R17 |   |  |
| Mits. Eclipse<br>D20<br>G229   | 110        | 205/45R17 | K05                                     | A02 A04 A05<br>A06 A08 A09<br>A12 A14 A18<br>K08 S01                           |
|  | 110        | 215/40R17 | K07 K45 T83 T85                         |  |
|  | 110        | 215/45R17 | G01 K07 K45                             |  |
| Mits. Pajero Pinin<br>H60W<br>e1*98/14*0123*..                         | 88-95      | 225/55R17 |   | A02 A04 A05<br>A06 A08 A09<br>A12 A14 A18<br>K07 K50 L02<br>S01                |
| Mits. Sigma<br>F07W<br>G365  | 125        | 215/50R17 |   | A02 A04 A05<br>A06 A08 A09<br>A12 A14 A18<br>A58 K07 K08<br>K42 S01            |
|  | 125        | 225/45R17 |   |  |
|  | 125        | 235/45R17 |   |  |
| Mits. Sigma<br>F10<br>F655   | 130-151    | 215/50R17 |   | A02 A04 A05<br>A06 A08 A09<br>A12 A14 A18<br>A58 K07 K08<br>K42 S01            |
|  | 130-151    | 225/45R17 |   |  |
|  | 130-151    | 235/45R17 |   |  |
| Mits. Space Runner<br>N50 (Version DR .. )<br>e1*97/27*0103*..         | 92-110     | 225/45R17 |   | A02 A04 A05<br>A06 A08 A09<br>A12 A14 A18<br>K42 K49 K50<br>K56 K90 L01<br>S01 |
|  | 92-110     | 235/45R17 |   |  |
| Mits. Space Wagon<br>N50 (Version DW .. )<br>e1*97/27*0103*..          | 92-110     | 225/45R17 | K02 K11                                 | A02 A04 A05<br>A06 A08 A09<br>A12 A14 A18<br>K05 S01                           |
|  | 92-110     | 235/45R17 | K07 K08 K42 K56                         |  |

### Auflagen und Hinweise

Nummer 00-0475-A27-V02  
Prüfgegenstand PKW-Sonderrad 7,5Jx17H2 Typ P 7517  
Hersteller Alu Design GmbH & Co. KG



**A02** Der vorschriftsmäßige Zustand des Fahrzeugs ist durch einen amtlich anerkannten Sachverständigen oder Prüfer für den Kraftfahrzeugverkehr oder einen Kraftfahrzeugsachverständigen oder einen Angestellten nach Abschnitt 7.4a der Anlage VIII zur StVZO unter Angabe von  
Fahrzeughersteller  
Fahrzeugtyp und  
Fahrzeugidentifizierungsnummer  
bescheinigen zu lassen.

**A04** Die mindestens erforderlichen Geschwindigkeitsbereiche und Tragfähigkeiten der zu verwendenden Reifen, mit Ausnahme der M+S-Profile, sind den Fahrzeugpapieren zu entnehmen. Ferner sind nur Reifen eines Reifenherstellers und Profiltyps als Rundumbereifung zulässig.

**A05** Das Fahrwerk und die Bremsaggregate müssen, mit Ausnahme der in der entsprechenden Auflage aufgeführten Umrüstmaßnahmen, dem Serienstand entsprechen. Die Zulässigkeit weiterer Veränderungen ist gesondert zu beurteilen.

**A06** Die Mindesteinschraubtiefen der Radschrauben bzw. Muttern betragen (sofern serienmäßig nicht unterschritten) 6,5 Umdrehungen für M12x1,5 , 7,5 Umdrehungen für M12x1,25 oder M14x1,5 und 8 Umdrehungen für Gewinde 1/2 " UNF.

**A08** Wird das serienmäßige Ersatzrad verwendet, soll mit mäßiger Geschwindigkeit und nicht länger als erforderlich gefahren werden. Es müssen die serienmäßigen Befestigungsteile verwendet werden. Bei Fahrzeugen mit Allradantrieb darf nur ein Ersatzrad mit gleicher Reifengröße bzw. gleichem Abrollumfang verwendet werden.

**A09** Die Bezieher der Sonderräder sind darauf hinzuweisen, daß der vom Reifenhersteller vorgeschriebene Reifenfülldruck zu beachten ist.

**A12** Die Verwendung von Schneeketten ist nicht zulässig.

**A14** Zum Auswuchten der Sonderräder dürfen an der Felgenaußenseite nur Klebegewichte unterhalb der Felgenschulter angebracht werden.

**A18** Es sind nur schlauchlose Reifen und Metallschraubventile mit Befestigung von außen, die weitgehend den Normen DIN, E.T.R.T.O oder Tire and Rim entsprechen, zulässig.

**A58** Rad-Reifen-Kombination(en) nicht zulässig an Fahrzeugen mit Allradantrieb.

**G01** Es ist der Nachweis zu erbringen, daß die Anzeige des Geschwindigkeitsmessers und Wegstreckenzählers innerhalb der gesetzlich erlaubten Toleranzen (Paragraph 57 StVZO) liegt. Wird die Anzeige angeglichen, sind die in den Fahrzeugpapieren eingetragenen Rad-Reifenkombinationen auf Zulässigkeit zu überprüfen.

**K01** An Achse 1 ist ggf. durch Nacharbeiten der Radhausausschnittkanten eine ausreichende Freigängigkeit der Rad-Reifenkombination herzustellen.

**K02** An Achse 2 ist ggf. durch Nacharbeiten der Radhausausschnittkanten eine ausreichende Freigängigkeit der Rad-Reifenkombination herzustellen.

**K04** An Achse 2 ist ggf. durch Aufweiten der Kotflügel bzw. inneren Seitenteile eine ausreichende Freigängigkeit der Rad-Reifenkombination herzustellen.

**K05** An Achse 1 ist ggf. durch Nacharbeiten der Radhausinnenkotflügel, Kunststoffeinsätze bzw. deren Befestigungsteile eine ausreichende Freigängigkeit der Rad-Reifenkombination herzustellen.

Nummer 00-0475-A27-V02  
Prüfgegenstand PKW-Sonderrad 7,5Jx17H2 Typ P 7517  
Hersteller Alu Design GmbH & Co. KG

Seite 5 von 8

- K06** An Achse 2 ist ggf. durch Nacharbeiten der Radhausinnenkotflügel, Kunststoffeinsätze bzw. deren Befestigungsteile eine ausreichende Freigängigkeit der Rad-Reifenkombination herzustellen.
- K07** Ggf. ist an Achse 1 eine ausreichende Radabdeckung durch Anbau von Teilen oder durch sonstige geeignete Maßnahmen herzustellen.
- K08** Ggf. ist an Achse 2 eine ausreichende Radabdeckung durch Anbau von Teilen oder durch sonstige geeignete Maßnahmen herzustellen.
- K11** Ggf. ist durch Nacharbeiten der Heckschürze am Übergang zum Radhausausschnitt eine ausreichende Freigängigkeit der Rad-Reifenkombination herzustellen.
- K42** An Achse 2 ist durch Nacharbeiten der Radhausausschnittkanten eine ausreichende Freigängigkeit der Rad-Reifenkombination herzustellen.
- K44** An Achse 2 ist durch Aufweiten der Kotflügel bzw. inneren Seitenteile eine ausreichende Freigängigkeit der Rad-Reifenkombination herzustellen.
- K45** An Achse 1 ist durch Nacharbeiten der Radhausinnenkotflügel, Kunststoffeinsätze bzw. deren Befestigungsteile eine ausreichende Freigängigkeit der Rad-Reifenkombination herzustellen. Ein evtl. vorhandener Spritzschutz für den Ansaugweg des Luftfilters muß erhalten bleiben.
- K46** An Achse 2 ist durch Nacharbeiten der Radhausinnenkotflügel, Kunststoffeinsätze bzw. deren Befestigungsteile eine ausreichende Freigängigkeit der Rad-Reifenkombination herzustellen.
- K49** Eine ausreichende Abdeckung der Reifenlaufflächen an Achse 1 ist durch Anbau von Teilen oder sonstige geeignete Maßnahmen herzustellen.
- K50** Eine ausreichende Abdeckung der Reifenlaufflächen an Achse 2 ist durch Anbau von Teilen oder sonstige geeignete Maßnahmen herzustellen.
- K56** Durch Nacharbeit der Heckschürze am Übergang zum Radhausausschnitt ist eine ausreichende Freigängigkeit der Rad-Reifenkombination herzustellen.
- K90** Auf ausreichenden Abstand der Rad-Reifen-Kombination zum Tankeinfüllrohr/Aktivkohlefilter bzw. dessen Kunststoffverkleidung ist zu achten.
- L01** Ggf. ist durch Begrenzung des Lenkeinschlags oder sonstige geeignete Maßnahmen eine ausreichende Freigängigkeit der Rad-Reifenkombination herzustellen.
- L02** Durch Begrenzung des Lenkeinschlages oder sonstige geeignete Maßnahmen ist eine ausreichende Freigängigkeit der Rad-Reifenkombination herzustellen.
- L05** Die Verwendung dieser Rad/Reifenkombination(en) ist (sind) nicht zulässig an Fahrzeugen mit Allradlenkung.

Nummer 00-0475-A27-V02  
 Prüfgegenstand PKW-Sonderrad 7,5Jx17H2 Typ P 7517  
 Hersteller Alu Design GmbH & Co. KG

Seite 6 von 8

**M27** Folgende Reifen wurden geprüft:

| Hersteller  | Sommerprofiltyp(en)<br>bzw. Geschw.Kat. | Winterprofiltyp(en)<br>bzw. Geschw.Kat. |
|-------------|---|---|
| Dunlop      | SP 8000, SP 9000                        | ---                                     |
| Bridgestone | S-01                                    | ---                                     |
| Pirelli     | P700-Z, P Zero Asim.                    | ---                                     |
| Uniroyal    | RTT2, Rallye 440 (ZR)                   | ---                                     |
| Michelin    | MXX3                                    | ---                                     |
| Continental | CSC, CZ91                               | ---                                     |
| Goodyear    | Eagle ZR, GSA, GSD, GSD+, Eagle F1      | ---                                     |
| Fulda       | Y 3000, Carat Extremo                   | ---                                     |
| Semperit    | M800                                    | ---                                     |

Es können auch andere Reifen der Reifengröße 235/40R17 verwendet werden, die gemäß Bestätigung des Reifenherstellers auf 7,5 J x 17 H2 montierbar sind.

**M36** Folgende Reifen wurden geprüft:

| Hersteller | Sommerprofiltyp(en)<br>bzw. Geschw.Kat. | Winterprofiltyp(en)<br>bzw. Geschw.Kat. |
|------------|---|---|
| Dunlop     | D 40, SP 8000                           | --                                      |
| Goodyear   | Eagle F1                                | --                                      |

Es können auch andere Reifen der Reifengröße 245/35R17 verwendet werden, die gemäß Bestätigung des Reifenherstellers auf 7,5 J x 17 H2 montierbar sind.

**R37** Diese Reifengröße ist nicht zulässig an Fahrzeugausführungen, die serienmäßig ausschließlich mit größerer und/oder breiterer Bereifung ausgerüstet sind.

**S01** Zur Befestigung der Sonderräder dürfen nur die mitgelieferten Befestigungsmittel Nr. S01 verwendet werden.

**T80** Reifen (LI 80) nur zulässig für Fahrzeuge mit zul. Achslasten bis 900 kg (Fzg.-Schein, Ziff. 16).

**T81** Reifen (LI 81) nur zulässig für Fahrzeuge mit zul. Achslasten bis 924 kg (Fzg.-Schein, Ziff. 16).

**T82** Reifen (LI 82) nur zulässig für Fahrzeuge mit zul. Achslasten bis 950 kg (Fzg.-Schein, Ziff. 16).

**T83** Reifen (LI 83) nur zulässig für Fahrzeuge mit zul. Achslasten bis 974 kg (Fzg.-Schein, Ziff. 16).

**T84** Reifen (LI 84) nur zulässig für Fahrzeuge mit zul. Achslasten bis 1000 kg (Fzg.-Schein, Ziff. 16).

**T85** Reifen (LI 85) nur zulässig für Fahrzeuge mit zul. Achslasten bis 1030 kg (Fzg.-Schein, Ziff. 16).

**T86** Reifen (LI 86) nur zulässig für Fahrzeuge mit zul. Achslasten bis 1060 kg (Fzg.-Schein, Ziff. 16).

**T87** Reifen (LI 87) nur zulässig für Fahrzeuge mit zul. Achslasten bis 1090 kg (Fzg.-Schein, Ziff. 16).

**T88** Reifen (LI 88) nur zulässig für Fahrzeuge mit zul. Achslasten bis 1120 kg (Fzg.-Schein, Ziff. 16).

Nummer 00-0475-A27-V02  
 Prüfgegenstand PKW-Sonderrad 7,5Jx17H2 Typ P 7517  
 Hersteller Alu Design GmbH & Co. KG

Seite 7 von 8

**T89** Reifen (LI 89) nur zulässig für Fahrzeuge mit zul. Achslasten bis 1160 kg (Fzg.-Schein, Ziff. 16).

**T93** Reifen (LI 93) nur zulässig für Fahrzeuge mit zul. Achslasten bis 1300 kg (Fzg.-Schein, Ziff. 16).

**T94** Reifen (LI 94) nur zulässig für Fahrzeuge mit zul. Achslasten bis 1340 kg (Fzg.-Schein, Ziff. 16).

**T95** Reifen (LI 95) nur zulässig für Fahrzeuge mit zul. Achslasten bis 1380 kg (Fzg.-Schein, Ziff. 16).

**V17** Folgende Reifenkombinationen sind, sofern die Reifengrößen in der Spalte "Reifen" aufgeführt sind, möglich:

|        | Vorderachse | Hinterachse                                |
|--------|-------------|--|
| Nr. 1  | 205/40R17   | 225/35R17                                  |
| Nr. 2  | 205/50R17   | 225/45R17, 235/45R17, 245/40R17, 255/40R17 |
| Nr. 3  | 215/40R17   | 245/35R17                                  |
| Nr. 4  | 215/45R17   | 225/45R17, 235/40R17, 245/40R17, 255/40R17 |
| Nr. 5  | 215/50R17   | 235/45R17, 245/45R17, 275/40R17            |
| Nr. 6  | 225/45R17   | 245/40R17, 255/40R17, 265/40R17            |
| Nr. 7  | 225/50R17   | 245/45R17, 255/45R17                       |
| Nr. 8  | 225/55R17   | 245/50R17, 255/50R17                       |
| Nr. 9  | 235/40R17   | 265/35R17, 275/35R17                       |
| Nr. 10 | 235/45R17   | 255/40R17, 265/40R17                       |
| Nr. 11 | 235/50R17   | 255/45R17                                  |
| Nr. 12 | 235/55R17   | 255/50R17                                  |
| Nr. 13 | 245/40R17   | 255/40R17                                  |
| Nr. 14 | 245/45R17   | 275/40R17                                  |
| Nr. 15 | 255/45R17   | 285/40R17                                  |

Es sind nur Reifen eines Herstellers und Profiltyps zulässig, für die der Reifen - oder Fahrzeughersteller die Eignung für das jeweilige Fahrzeug bestätigt. Die Auflagen und Hinweise gelten achsweise.

Nummer 00-0475-A27-V02  
Prüfgegenstand PKW-Sonderrad 7,5Jx17H2 Typ P 7517  
Hersteller Alu Design GmbH & Co. KG



**Hinweise zum Sonderrad**  
entfällt

**Prüfergebnis**

Aufgrund der durchgeführten Prüfungen bestehen keine technischen Bedenken o.g. Sonderräder unter Beachtung der Auflagen und Hinweise zu verwenden.

Die in diesem Gutachten aufgeführten Fahrzeugtypen entsprechen auch nach der Umrüstung den heute gültigen Vorschriften der StVZO. Das Gutachten verliert seine Gültigkeit, wenn sich entsprechende Bauvorschriften der StVZO ändern oder an den Kraftfahrzeugen Änderungen eintreten, die die Begutachtungspunkte beeinflussen.

Das Gutachten umfaßt Blatt 1 bis 8 und gilt für Sonderräder ab Herstellungsdatum Januar 2000.

Der Nachweis eines QM Systems gemäß Anlage XIX zu §19 StVZO liegt vor.

Prüflaboratorium Technologiezentrum Typprüfstelle der TÜV Pfalz Verkehrswesen GmbH akkreditiert von der Akkreditierungsstelle des Kraftfahrt-Bundesamtes. Bundesrepublik Deutschland unter der DAR-Registrier-Nr.: KBA-P 00008-95

Lambsheim, 31. Januar 2001

Bohlander

00028889.DOC